

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR**  
**nr. 102/2008**

**frá 26. september 2008**

**um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) VI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 159/2007 frá 7. desember 2007 <sup>(1)</sup>.
- 2) Fella ber inn í samninginn reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 647/2005 frá 13. apríl 2005 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 <sup>(2)</sup>.
- 3) Fella ber inn í samninginn reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 629/2006 frá 5. apríl 2006 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum, sjálfstætt starfandi einstaklingum og aðstandendum þeirra sem flytjast á milli aðildarríkja og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72 sem kveður á um framkvæmd reglugerðar (EBE) nr. 1408/71 <sup>(3)</sup>.
- 4) Taka ber tillit til dóms Evrópudómstólsins í máli C 299/05, en með honum voru ógilt tiltekin atriði í reglugerð (EB) nr. 647/2005, og dóms EFTA-dómstólsins í máli E 5/06.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*I. gr.*

VI. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliðir bætist við í 1. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71):
  - „– **32005 R 0647**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 647/2005 frá 13. apríl 2005 (Stjtið. ESB L 117, 4.5.2005, bls. 1),
  - **32006 R 0629**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 629/2006 frá 5. apríl 2006 (Stjtið. ESB L 114, 27.4.2006, bls. 1).“
- 2) Aðlögunarliður m) í 1. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71) hljóði svo:
  - „i) Ákvæði II. viðauka a skulu lesin þannig:

---

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 124, 8.5.2008, bls. 24, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 26, 8.5.2008, bls. 20.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB L 117, 4.5.2005, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. ESB L 114, 27.4.2006, bls. 1.

FINNLAND“; staflíður c) undir Staflíður b) undir fyrirsögninni „Y. BRESKA SVÍÐJÓÐ“ og staflíður d)–f) undir fyrirsögninni „AA. fyrirsögninni „Z. KONUNGSRÍKIÐ“ gilda ekki að því er EFTA-ríkin varðar.

Þó haldast áhrifin af því að framfærslugreiðslur til fatlaðra einstaklinga (*Disability Living Allowance*) BRESKA KONUNGSRÍKIÐ“ að því skuli standa í staflíðu d) undir fyrirsögninni „AA. er varðar þann hluta greiðslanna sem varðar „hreyfanleika“ eingöngu.

ii) Eftirfarandi bætist við II. viðauka a:

ZA. ÍSLAND

Engar.

ZB. LIECHTENSTEIN

a) Greiðslur til blindra (lög um greiðslur til blindra frá 17. desember 1970).

b) Greiðslur vegna meðgöngu og fæðingar (lög um greiðslur vegna meðgöngu og fæðingar frá 25. nóvember 1981).

c) Viðbótarbætur vegna elli-, eftirlifenda- og örorkutryggingar (lög um viðbótarbætur vegna elli-, eftirlifenda- og örorkutryggingar frá 10. desember 1965 með áorðnum breytingum frá 12. nóvember 1992).

ZC. NOREGUR

a) Lágmarksviðbótarlífeyrir til þeirra sem fæðast með fötlun eða verða fatlaðir á unga aldri í samræmi við gr. 7-3 og 8-4 í lögum um almannatryggingar nr. 12 frá 17. júní 1966.

b) Sérstakar bætur í samræmi við lög nr. 21 frá 29. apríl 2005 um viðbótagreiðslur til þeirra sem dveljast um skamma hríð í Noregi.“;

3) Aðlögunarliður n) í 1. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71) hljóði svo:

„Eftirfarandi bætist við A-hluta III. viðauka:

ÍSLAND – DANMÖRK 36.

Ákvæði 10. gr. Norðurlandasamnings um almannatryggingar frá 15. júní 1992 um endurgreiðslu aukakostnaðar við heimferð til búsetulandsins frá öðru norrænu landi sem leiðir af því að viðkomandi verður vegna sjúkdóms að ferðast með dýrara móti en hann ella mundi gera.

ÍSLAND – FINNLAND 37.

Ákvæði 10. gr. Norðurlandasamnings um almannatryggingar frá 15. júní 1992 um endurgreiðslu aukakostnaðar við heimferð til búsetulandsins frá öðru norrænu landi sem leiðir af því að viðkomandi verður vegna sjúkdóms að ferðast með dýrara móti en hann ella mundi gera.

ÍSLAND – SVÍÐJÓÐ 38.

Ákvæði 10. gr. Norðurlandasamnings um almannatryggingar frá 15. júní 1992 um endurgreiðslu aukakostnaðar við heimferð til búsetulandsins frá öðru norrænu landi sem leiðir af því að viðkomandi verður vegna sjúkdóms að ferðast með dýrara móti en hann ella mundi gera.

ÍSLAND – NOREGUR 39.

Ákvæði 10. gr. Norðurlandasamnings um almannatryggingar frá 15. júní 1992 um endurgreiðslu aukakostnaðar við heimferð til búsetulandsins frá öðru norrænu landi sem leiðir af því að viðkomandi verður vegna sjúkdóms að ferðast með dýrara móti en hann ella mundi gera.

NOREGUR – DANMÖRK 40.

Ákvæði 10. gr. Norðurlandasamnings um almannatryggingar frá 15. júní 1992 um endurgreiðslu aukakostnaðar við heimferð til búsetulandsins frá öðru norrænu landi sem leiðir af því að viðkomandi verður vegna sjúkdóms að ferðast með dýrara móti en hann ella mundi gera.

NOREGUR – FINNLAND 41.

Ákvæði 10. gr. Norðurlandasamnings um almannatryggingar frá 15. júní 1992 um endurgreiðslu aukakostnaðar við heimferð til búsetulandsins frá öðru norrænu landi sem leiðir af því að viðkomandi verður vegna sjúkdóms að ferðast með dýrara móti en hann ella mundi gera.

NOREGUR – SVÍÐJÓÐ 42.

Ákvæði 10. gr. Norðurlandasamnings um almannatryggingar frá 15. júní 1992 um endurgreiðslu aukakostnaðar við heimferð til búsetulandsins frá öðru norrænu landi sem leiðir af því að viðkomandi verður vegna sjúkdóms að ferðast með dýrara móti en hann ella mundi gera.“

- 4) Texti aðlögunarliðar o) í 1. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71) falli brott.
- 5) Texti 1. mgr. undir fyrirsögninni „ZB. LIECHTENSTEIN“ í aðlögunarlið t) í 1. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71) falli brott.
- 6) Eftirfarandi undirliðir bætist við í 2. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72):
  - „– **32005 R 0647**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 647/2005 frá 13. apríl 2005 (Stjtíð. ESB L 117, 4.5.2005, bls. 1),
  - **32006 R 0629**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 629/2006 frá 5. apríl 2006 (Stjtíð. ESB L 114, 27.4.2006, bls. 1).“
- 7) Texti aðlögunarliðar n) í 2. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72) falli brott.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 647/2005 og 629/2006, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 27. september 2008 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (\*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

---

(\*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

Gjört í Brussel 26. september 2008.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

***Nikulás prins af Liechtenstein***

formaður.